

Paritair Comité voor de textienijverheid en het breiwerk

Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie

Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2001

Convention collective de travail du 18 juin 2001

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters, hierna "werklieden" genoemd, van de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen ressorteren.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières, appelés ci-après "ouvriers", des entreprises qui ressortissent à la Sous-Commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement.

Art. 2. In artikel 12 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 december 1971 (koninklijk besluit van 27 juli 1972 – Belgisch Staatsblad van 19 oktober 1972), gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van ~~24~~ ^{16 maart 1989} maart 1989 (koninklijk besluit van 18 december 1989 – Belgisch Staatsblad van 12 februari 1990) inzake het statuut van de syndikale afvaardiging wordt het getal 35 vervangen door 30.

Art. 2.. Dans l'article 12 de la convention collective de travail du 22 décembre 1971 (arrêté royal du 27 juillet 1972 – Moniteur belge du 19 octobre 1972), modifiée par la convention collective de travail du ~~24~~ ^{16 mars 1989} mars 1989 (arrêté royal du 18 décembre 1989 – Moniteur belge du 12 février 1990) relative au statut de la délégation syndicale, le nombre « 35 » est remplacé par le nombre « 30 ».

Art. 3. In de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 december 1971 (koninklijk besluit van 27 juli 1972 – Belgisch Staatsblad van 19 oktober 1972), gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 maart 1989 (koninklijk besluit van 18 december 1989 – Belgisch Staatsblad van 12 februari 1990) inzake het statuut van de syndicale afvaardiging wordt na artikel 12 een artikel 12 bis toegevoegd met volgende tekst :

Art. 3. Dans la convention collective de travail du 22 décembre 1971 (arrêté royal du 27 juillet 1972 – Moniteur belge du 19 octobre 1972), modifié par la convention collective de travail du 16 mars 1989 (arrêté royal du 18 décembre 1989 – Moniteur belge du 12 février 1990) relative au statut de la délégation syndicale, est inséré un article 12bis après l'article 12, libellé comme suit :

“Art. 12bis. Een recht om op het werk afwezig te zijn teneinde vormingscursussen te volgen, verstrekt door of op initiatief van de vakorganisaties, wordt erkend.

«Art. 12bis. Est reconnu un droit de s'absenter du travail pour suivre des cours de formation syndicale, dispensés par ou à l'initiative des organisations syndicales.

Het aantal dagen afwezigheid toegestaan op het vlak van iedere onderneming bedraagt 2 arbeidsdagen per jaar en per effectief mandaat. De werkgevers betalen het normale loon voor deze afwezigheidsdagen op basis van de wetgeving inzake het loon voor de betaalde feestdagen.”

Le nombre de jours d'absence autorisé par entreprise s'élève à 2 par an et par mandat effectif. Les employeurs paient le salaire normal pour ces journées d'absence, sur base de la législation relative au paiement des jours fériés payés ».

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

28 VI 2001

29-01-2002

NR.
N°

60780/6/120

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2001. Zij is gesloten voor onbepaalde duur en kan worden opgezegd door de meest gereede partij, mits in acht name van een opzeggingsperiode van drie maanden, bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het paritair comité.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2001. Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncé par la partie la plus diligente, moyennant un préavis de trois mois, adressé, par lettre recommandée, au président de la commission paritaire.